

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian

The Reverend Father Garabed Kochakian

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin Կիրակնօրեա Թերթիկ
Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

August 21, 2016

The Armenian Church Year 1464

SECOND SUNDAY AFTER ASSUMPTION

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD’S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Proverbs 11:30-12:4, Zechariah 2:10-13, II Corinthians 6:16-7:1, Luke 1:39-56

Lector: MARK MAMASSIAN

Our Church and Parish is a place where . . .

- ◆ All people are welcome
- ◆ Every person is a minister
- ◆ The world is our collective responsibility
- ◆ Disciple making is our goal, and
- ◆ Worship is our duty and delight

Today's Gospel

Luke 1:39-56

In those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a city of Judah, and she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. And when Elizabeth heard the greeting of Mary, the babe leaped in her womb; and Elizabeth was filled with the Holy Spirit and she exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb! And why is this granted me, that the mother of my Lord should come to me? For behold, when the voice of your greeting came to my ears, the babe in my womb leaped for joy. And blessed is she who believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her from the Lord." And Mary said, "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior, for he has regarded the low estate of his handmaiden. For behold, henceforth all generations will call me blessed; for he who is mighty has done great things for me, and holy is his name. And His mercy is on those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm, he has scattered the proud in the imagination of their hearts, he has put down the mighty from their thrones, and exalted those of low degree; he has filled the hungry with good things, and the rich he has sent empty away. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy, as he spoke to our fathers, to Abraham and to his posterity forever." And Mary remained with her about three months, and returned to her home.

A Message from our Diocesan Primate

"I am asking our parishes to hold a special collection on Sunday, August 21, to help the general relief effort. All proceeds from the collection will go to a responsible relief agency through the Fund for Armenian Relief."

Special Plate Collection

Today, St. John will be taking a special plate collection for Baton Rouge, LA flood victims. This special collection will take place during the song "Amen yev unt hokvooyt koom" (on page 39).

Prayers for the Sick and Hospitalized

Jilber Abajian
Elina Cobb
Ruben Griffin
Robert Missirlian
James Shahbazian

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Marge LaRuffa
Mike Rhoads

Rose Boudakian
Cheryl Giesa
Don McCorkle
Charles Sansone

Women's Guild News

Welcome to one and all for Festival Preparation Days.

Monday, August 22, from 9:00 a.m. until noon — Khalkha preparation.

Tuesday, August 23, from 9:00 a.m. until noon — Katah preparation.

All interested women and men are welcome and appreciated!!

No experience is necessary and all hands are good hands.

The Women's Guild invites you to become a member.

For information please call Belinda Kabodian 248.767.3942

St. John Communications Committee (SJCC)

The next SJCC meeting will take place on **Wednesday, August 24 at 6:00 pm.**

Those who may have new ideas are welcome to bring their participation.

Day by Day Bible Study

Thursday, September 29 and Thursday, October 27, 2016

12:00 — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248.538.9993

Kabob Sale — 3 to a package frozen

Lamb Shish Kabob \$15.00 and Chicken Kabob \$12.00 for sale



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



ZOROB KABODIAN, 11th Year, Husband, Father, Grandfather, Brother, Uncle, Great-Uncle, Brother-in-Law, Khnamee, Friend

MARDIROS GODOSHIAN, 30th Year, Father, Grandfather, Great-Grandfather, Brother

KAGAZIK GODOSHIAN, 29th Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother

MIKE GODOSHIAN, 21st Year, Brother, Uncle, Great-Uncle

SIROUHI KEMSUZIAN, 13th Year, Mother, Grandmother, Sister, Aunt, Great-Aunt, Great-Grandmother

SEMA DAKESIAN, 10th Year, Wife, Sister, Aunt, Great-Aunt

HARRY DAKESIAN, 3rd Year, Husband, Brother, Uncle, Great-Uncle

GIRAGOS KABODIAN, 41st Year, Father, Grandfather, Great-Grandfather

ANNIG KABODIAN, 25th Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother

HROG KABODIAN, 16th Year, Father, Grandfather, Great-Grandfather, Brother, Uncle, Brother-in-Law, Friend

JANICE KABODIAN, 5th Year, Niece, Aunt, Great-Aunt, Cousin

PARAMAZ KABODIAN, Brother

RAFFI KABODIAN, Brother

Requested by Sally Kabodian

Aram, Judy, Rachel, Robbie, & Aaron Kabodian

Armen, Belinda, Ariana, & Margaux Kabodian

Tamara, Arthur, Taleen, Lucine & Zaven Markarian

Ara, Molle, Ryan, Madison, Michael, Andrew & Matthew Kabodian

ZOROB KABODIAN, 11th Year, Brother, Uncle, Great-Uncle

Requested by Hazel Kabodian

Alice Asadoorian

Adam Asadoorian

Judge Lisa L. Asadoorian & Garo

Tanya & Robert Romanelli, Quintino & Vincenzo



BASHDON HOKEHANKUSDYAN Cont'd.
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



AGHAVNI NIGOGHOSIAN, 13th Year, Mother, Grandmother, Great-Grandmother
SIRABION NIGOGHOSIAN, 70th Year, Father, Grandfather, Great-Grandfather
OHANNESS & HANOUM VARTANIAN, Grandparents, Great-Grandparents
DECEASED MEMBERS OF THE NIGOGHOSIAN, VARTANIAN, MANOUKIAN & KOPOIAN FAMILIES

Requested by Alice & Sandra Nigoghosian
George & Karen Nigoghosian
Marc & Georgie Nigoghosian
Greg & Laura Nigoghosian, Ariana, Victoria, Krikor & Eliza
Taleen & C.J. Baldwin IV, Stella & Sona

HELEN SARKISIAN ERVIN & BILL ERVIN, Friends

Requested by Alice & Sandra Nigoghosian

*We thank the following contributors for their generosity in donating the grapes for the
Blessing of the Grapes last Sunday.*

Soseek Kyork
Lwiza Agoob
Servart Krikorian
Tereza Aram

Gift to the Church

We would like to thank Nareg Bezjian of Eagle Scout troop #1610 for building and donating the new flower boxes that are outside the west doors to the church complex.

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with “Forget-Me-Not” emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

New: Bronze Armenian Cross 5”X 3 1/2”

Suitable to hang on a wall or above a doorway — \$40.00

“New: Truth Held Hostage, by John M. Evans, Former American Ambassador to Armenia — HC \$32.00

New: Armenian Alphabet Wood Puzzle — \$35.00

New Items From Armenia just arrived

DVD On Sale Now

The Detroit Armenian Chorale, A 100 - Year Journey of Remembrance and Song, memorable performance at the Detroit Symphony Orchestra Hall DVD is available for sale for **\$10** at the book store. The DVD includes, the Chorale singing, Stories from Genocide, the Hamazkayin Arax Dance Ensemble and the Karapetyan Quartet performances under the direction of Deacon Rubik Mailian.

Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year’s Festival. Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays.

Receipts available in the church office.

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby.

Պ ա տ ա ր ա գ ի ց Հ ե ո յ Ե կ եղ եց ի է ն Դ ու ր ա Գ ալ ու Ժ ա մ ա ն ա կ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your desires.

(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.